

À VOTRE SERVICE | AT YOUR SERVICE

APPEL DE CANDIDATURES ET PARTICIPATION CITOYENNE

Imaginons L'ESPACE du parc Centennial et de la propriété Lord Reading

Le maire Georges Bourelle et les membres du Conseil ont initié en novembre un projet important pour l'avenir de Beaconsfield intitulé Imaginons L'ESPACE, pour revitaliser le parc Centennial, son centre culturel et la propriété adjacente, soit le Club nautique Lord Reading. Le projet vise à satisfaire nos besoins actuels et futurs en matière culturelle et communautaire dans un environnement de qualité. Ce processus s'échelonne sur plusieurs mois au cours desquels les citoyens seront invités à imaginer un espace attractif pour le parc, le bord de l'eau, au bénéfice de tous, dans une vision d'avenir.

L'objectif de revitalisation permettra de revoir, avec la population, l'ensemble de l'aménagement de ces propriétés, pour en préserver toute la beauté, embellir l'accès au bord de l'eau et imaginer un centre multifonctionnel à la hauteur de nos besoins communautaires et culturels dans un esprit de développement durable.

COMITÉ D'ORIENTATION – IMPLIQUEZ-VOUS!

La Ville sollicite ses résidents pour participer au comité d'orientation « Imaginons L'ESPACE », qui sera représentatif de la population et composé de sept résidents et deux élus. Les principaux critères de sélection sont :

- Intérêt marqué pour l'avenir de l'espace Centennial et Lord Reading
- Engagement social, au sein de la communauté ou à l'extérieur
- Expertise (professionnelle ou non) en lien avec le projet (architecture, aménagement paysager, développement durable, culture, loisirs, etc.)

Les candidatures reçues seront évaluées par un comité de travail interne à la Ville. Par la suite, les candidats retenus seront approuvés par le Conseil. Entre le 6 février et la fin juin 2019, au moins une douzaine de rencontres du comité d'orientation sont planifiées. Les personnes intéressées à faire partie du comité sont invitées à acheminer leur CV par courriel et en expliquant leurs motivations à imagine@beaconsfield.ca au plus tard le 16 décembre.

Pour en savoir plus, visitez beaconsfield.ca

CALL FOR APPLICATIONS AND CITIZEN PARTICIPATION

Reimagining SPACE of Centennial Park and Lord Reading Property

In November, Mayor Georges Bourelle and Council members initiated a project important for the future of Beaconsfield entitled Reimagining SPACE to revitalize Centennial Park, its cultural centre, and the adjacent property, the Lord Reading Yacht Club. The project aims to meet our current and future needs for cultural and community services in a quality environment. This process will be spread over several months during which residents will be invited to imagine and offer ideas to help create an attractive space for the park, the waterfront, for the benefit of all, in a vision of the future.

The goal to revitalize this area is to review, together with citizens, the development of these properties in order to preserve the beauty of the site as well as to enhance the access to the lake and imagine a multi-purpose centre that meets our community and cultural needs in a spirit of sustainable development.

STEERING COMMITTEE – GET INVOLVED!

The City is looking for residents to participate in the Steering Committee “Reimagining SPACE” which will be representative of the population and consist of seven residents and two elected officials. The main selection criteria are:

- Keen interest in the future space of Centennial and Lord Reading
- Social involvement within or outside of the community
- Expertise (professional or other) relevant to the project (architecture, landscaping, sustainable development, culture, leisure, etc.)

The applications received will be evaluated by an internal working group of the City. Subsequently, the successful candidates will be approved by Council. From February 6 to the end of June 2019, at least a dozen meetings of the Steering Committee are planned. Those interested in joining the committee are invited to send their resume by email and explain their motivation to imagine@beaconsfield.ca no later than December 16.

To learn more, visit beaconsfield.ca



IMAGINONS
REIMAGINING
L'ESPACE
CENTENNIAL LRYC



VOTRE CONSEIL | YOUR COUNCIL

CONSULTATION PUBLIQUE ET ATELIERS CRÉATIFS

Imaginons L'ESPACE est un projet majeur pour but de revitaliser le parc Centennial, son centre culturel et la propriété adjacente, soit le club nautique Lord Reading, afin de préserver la beauté du site, embellir l'accès au bord de l'eau et imaginer un centre multifonctionnel à la hauteur de nos besoins communautaires et culturels dans un esprit de développement durable.

« Le monde de l'imagination est sans frontières. »
Jean-Jacques Rousseau

Cette propriété publique est un lieu rassembleur et enchanteur suscitant la fierté des résidents. Comment pouvons-nous revitaliser cet espace afin qu'il reflète notre image et nos valeurs?

Il n'y a pas de mauvaise idée; toute proposition d'amélioration est bienvenue! Cette philosophie inspire la Ville à préconiser une approche innovante dans sa démarche de consultation par la tenue d'ateliers créatifs.

Nous piquons votre curiosité? Poursuivez avec nous et donnez vie à vos idées en participant aux consultations publiques organisées à l'Annexe Herb Linder, 303, boulevard Beaconsfield :

Diagnostic du parc :

Le mercredi 20 février à 19 h

Ateliers créatifs :

- Le mercredi 13 mars à 19 h
- Le mercredi 3 avril à 19 h
- Le mercredi 24 avril à 19 h
- Le mercredi 15 mai à 19 h

Le comité d'orientation **Imaginons L'ESPACE** a comme mandat d'évaluer les idées soumises par la population lors de ces ateliers créatifs et de proposer au Conseil des scénarios de projet qui allient culture, loisir et nature.



PUBLIC CONSULTATION AND CREATIVE WORKSHOPS

Reimagining SPACE is a vital project that seeks to revitalize Centennial Park, its cultural centre and the adjacent property, the Lord Reading Yacht Club, with the goal of preserving the beauty of the site, enhancing waterfront access and imagining a multi-purpose centre that serves our cultural and community needs with sustainability in mind.

“The world of imagination is boundless.”
Jean-Jacques Rousseau

This public property is an enchanting gathering place for residents, instilling them with pride. How can we revitalize this space to reflect our image and values?

There is no bad idea; any proposal for improvement is welcome! This philosophy inspires the City to adopt an innovative approach in its consultation process by holding creative workshops.

Have we sparked your curiosity? Come along with us and bring your ideas to life by participating in the public consultations held at the Herb Linder Annex, 303 Beaconsfield Boulevard:

Park Diagnosis:

Wednesday, February 20 at 7 p.m.

Creative Workshops:

- Wednesday, March 13 at 7 p.m.
- Wednesday, April 3 at 7 p.m.
- Wednesday, April 24 at 7 p.m.
- Wednesday, May 15 at 7 p.m.

The mandate of the **Reimagining SPACE** committee is to evaluate the ideas submitted by residents during the creative workshops and to propose project scenarios to Council that integrate culture, nature and leisure.

Pour suivre les étapes de consultation, le travail du comité d'orientation et l'évolution du projet, consultez
To follow the consultation steps, the work of the Steering Committee and the progress of the project, visit

beaconsfield.ca

À VOTRE SERVICE | AT YOUR SERVICE

PARC CENTENNIAL ET PROPRIÉTÉ LORD READING CENTENNIAL PARK AND LORD READING PROPERTY

Plus de 300 idées, suggestions et réflexions ont été soumises dans le cadre de la première consultation publique du 20 février, dans le but d'établir le diagnostic visant à redéfinir et revitaliser le parc Centennial et la propriété adjacente Lord Reading, dans une vision de culture, de loisirs et de nature. Des ateliers créatifs se sont tenus en mars et début avril dont les thèmes portaient sur l'Édifice Centennial et un centre multifonctionnel. Les consultations se poursuivent et votre collaboration est essentielle puisque le fruit de cette démarche permettra de définir la nature des interventions à réaliser.

Donnez vie
à vos idées.
Nous sommes
à l'écoute.

Bring your
ideas to life.
We are
listening.

More than 300 ideas, suggestions and comments were submitted during the first public meeting of February 20, with the goal to establish a diagnosis in order to redefine and revitalize Centennial Park and the adjacent Lord Reading property in a vision of culture, recreation and nature. Creative workshops were held in March and early April with themes related to Centennial Hall and a multi-purpose center. Consultations will continue and your participation is essential as your input will allow us to define the type of measures to be carried out.

« Le monde de l'imagination
est sans frontières. »

Jean-Jacques Rousseau

“The world of imagination is
boundless.”

Jean-Jacques Rousseau

Mettez votre esprit créateur à contribution lors de nos ateliers créatifs organisés à l'Annexe Herb Linder, 303, boulevard Beaconsfield :

Les mercredis à 19 h

- 24 avril : Bord de l'eau, marina, activités récréatives
- 15 mai : Espaces verts, mobilité

Cet espace vous appartient.
À vous de l'imaginer!



Let your creativity shine at our creative workshops held at the Herb Linder Annex, 303 Beaconsfield Boulevard:

Wednesdays at 7 p.m.

- April 24: Waterfront, marina, recreational activities
- May 15: Green spaces, mobility

The space is yours to imagine!

ATELIER JEUNESSE | YOUTH WORKSHOP | LE SAMEDI 27 AVRIL | SATURDAY, APRIL 27 ÂGES : 7-12

Un atelier spécialement conçu pour les jeunes

et utilisant des méthodes créatives afin d'imaginer l'ESPACE. Durant l'atelier, un coin café sera proposé aux parents pour qu'ils soumettent leurs idées par rapport au parc, à l'édifice, à la bibliothèque ainsi que la propriété de Lord Reading.

10:00 - 11:30 OU | OR 13:30 - 15:00

Inscription fortement recommandée | Registration highly recommended centennial@beaconsfield.ca 514 428-4480
Parc Centennial Park 288, boul. Beaconsfield Blvd.

A workshop specially designed for youth

to imagine the SPACE using creative methods. During the workshop, a coffee corner will be set up for parents wishing to contribute their ideas relating to the Park, Hall, library and Lord Reading property.

Pour suivre les étapes de consultation, le travail du comité d'orientation et l'évolution du projet, consultez
To follow the consultation steps, the work of the Steering Committee and the progress of the project, visit

beaconsfield.ca



CONSULTATION PUBLIQUE ET ATELIERS CRÉATIFS

PARC CENTENNIAL ET PROPRIÉTÉ LORD READING

Donnez vie
à vos idées.

Nous sommes
à l'écoute.



IMAGINONS
REIMAGINING
L'ESPACE
CENTENNIAL LRYC

beaconsfield.ca



Chers concitoyens,

Imaginons L'ESPACE est un projet majeur et structurant à Beaconsfield pour les générations actuelles et futures. Le processus s'échelonne sur plusieurs mois au cours

desquels les citoyens seront invités à imaginer un espace attrayant pour le parc et le bord de l'eau, pour l'ensemble de la population, et ce, dans un esprit collaboratif.

Il a pour but de revitaliser le parc Centennial, son centre culturel et la propriété adjacente, soit le club nautique Lord Reading, afin de préserver la beauté du site, embellir l'accès au bord de l'eau et imaginer un centre multifonctionnel à la hauteur de nos besoins communautaires et culturels dans un esprit de développement durable.

Votre collaboration est essentielle puisque le fruit de cette démarche permettra de définir la nature des interventions à réaliser.

Nous espérons vous voir participer en grand nombre à ces rendez-vous.

Cet espace vous appartient. À vous de l'imaginer!

Georges Bourelle
Maire



« Le monde de l'imagination est sans frontières. »

Jean-Jacques Rousseau

Le parc Centennial est un lieu rassembleur et enchanteur suscitant la fierté des résidents. Comment pouvons-nous revitaliser cet espace afin qu'il reflète notre image et nos valeurs?

Il n'y a pas de mauvaise idée; toute proposition d'amélioration est bienvenue! Cette philosophie inspire la Ville à préconiser une approche innovante dans sa démarche de consultation par la tenue d'ateliers créatifs.

Nous piquons votre curiosité? Poursuivez avec nous et donnez vie à vos idées en participant aux consultations publiques organisées à l'Annexe Herb Linder, 303, boulevard Beaconsfield :

Diagnostic du parc :

Le mercredi 20 février à 19 h

Ateliers créatifs par thème :

- Le mercredi 13 mars à 19 h
- Le mercredi 3 avril à 19 h
- Le mercredi 24 avril à 19 h
- Le mercredi 15 mai à 19 h

Le comité d'orientation **Imaginons L'ESPACE** a comme mandat d'évaluer les idées soumises par la population lors de ces ateliers créatifs et de proposer au Conseil des scénarios de projet qui allient culture, loisir et nature.

Pour suivre les étapes de consultation, le travail du comité d'orientation et l'évolution du projet, consultez

beaconsfield.ca

PUBLIC CONSULTATION AND CREATIVE WORKSHOPS

CENTENNIAL PARK AND LORD READING PROPERTY

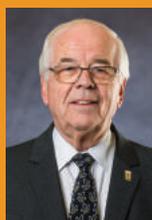
Bring your ideas to life.

We are listening.



IMAGINONS
REIMAGINING
L'ESPACE
CENTENNIAL LRYC

beaconsfield.ca



Dear residents,

Reimagining SPACE is a vital project for current and future generations in Beaconsfield. The process will take place over several months during which residents will be invited to

imagine an attractive space for the park and the waterfront, for all Beaconsfield residents, in a spirit of collaboration.

This project seeks to revitalize Centennial Park, its cultural centre and the adjacent property, the Lord Reading Yacht Club, with the goal of preserving the beauty of the site, enhancing waterfront access and imagining a multi-purpose centre that serves our cultural and community needs with sustainability in mind. Your participation is essential as your input will allow us to define the type of measures to be carried out.

We hope to see many of you participate at these meetings.

The space is yours to imagine!

Georges Bourelle
Mayor



“The world of imagination is boundless.”

Jean-Jacques Rousseau

Centennial Park is an enchanting gathering place for residents, instilling them with pride. How can we revitalize this space to reflect our image and values?

There is no bad idea; any proposal for improvement is welcome! This philosophy inspires the City to adopt an innovative approach in its consultation process by holding creative workshops.

Have we sparked your curiosity? Come along with us and bring your ideas to life by participating in the public consultations held at the Herb Linder Annex, 303 Beaconsfield Boulevard:

Park Diagnosis:

Wednesday, February 20 at 7 p.m.

Creative Workshops by Theme:

- Wednesday, March 13 at 7 p.m.
- Wednesday, April 3 at 7 p.m.
- Wednesday, April 24 at 7 p.m.
- Wednesday, May 15 at 7 p.m.

The mandate of the **Reimagining SPACE** committee is to evaluate the ideas submitted by residents during the creative workshops and to propose project scenarios to Council that integrate culture, nature and leisure.

To follow the consultation steps, the work of the Steering Committee and the progress of the project, visit

beaconsfield.ca